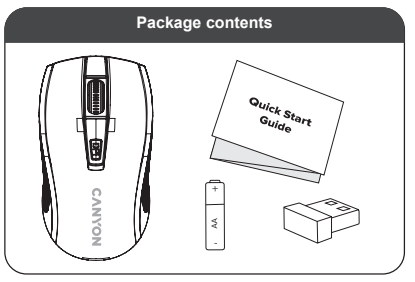
CANYON
YOU CAN

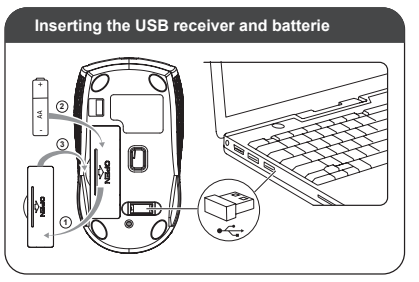
Wireless mouse OnClick 07
CNE-CMSW07

Quick Guide v 1.6

Package contents



Inserting the USB receiver and batterie



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

www.canyon.eu

ENG

Features:
Accurate Pixart sensor ● 2.4 GHz wireless connection with USB receiver ● Number of buttons: 4 ● Resolution: 800 / 1200 / 1600 DPI ● Robust design - up to 3 million clicks.

User manual. Wireless optical mouse

Package contents:	Connection:
Wireless optical mouse USB receiver User manual Battery 1pcs, AA type	Connect USB receiver to computer, namely free USB port.

SAFETY INSTRUCTIONS
Read carefully and follow all instructions before using this product.
1. Do not expose the device to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level. 2. Do not expose the device to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays. 3. The product shall be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only. 4. Never spray liquid cleaning detergents. Clean the device with a cloth only.

Warning:
1) It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to warranty waste.
2) For optimum performance the device with batteries shall be kept at the temperature 15 to 25 °C. Too high / low temperature leads to reduction in capacity and service life of the battery. Excessive heating/cooling may cause temporary non-operability of the device.
3) Do not destroy batteries by burning, they may explode.

Troubleshooting:

Problem:	Solution:
Mouse does not work	1. Absence of signal from the transmitter installed in the USB port of the computer. Check the receiver, connecting it to another USB port. 1.1. Remove the device from the system and install it again.

If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at CANYON site **canyon.eu/user-help-desk**

If you have any questions before returning your device to the store, please email us at **support@canyon.eu** or you can chat with us at the website **canyon.eu/user-help-desk**.

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

WARRANTY
The warranty period starts from the day of the product purchase from CANYON authorized SELLER. The date of purchase, is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of CANYON. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with the proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at **canyon.eu/warranty-terms**

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

Manufacturer: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com.

Importer/distributor: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus, asbis.com.

BUL

Характеристики:
Точен Pixart сензор ● 2.4 GHz безжична връзка с USB приемник ● Брой бутони: 4 ● Резолюция: 800 / 1200 / 1600 DPI ● Живот на бутоните: до 3 милиона натискания.

Ръководство за употреба. Безжична оптична мишка

Съдържание на опаковката:	Свързване:
Безжична оптична мишка USB предавател Ръководство за употреба Батерия 1 бр., тип AA	Свържете USB приемника към свободен USB порт на вашия компютър.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции, преди да използвате този продукт.
1. Не излагайте устройството на прекомерна влага, вода или прах. Не инсталирайте в стаи с висока влажност и ниво на прах. 2. Не излагайте устройството на топлина: не го поставяйте близо до отоплителни уреди и не го излагайте на директна слънчева светлина. 3. Продуктът трябва да бъде свързан към захранващия източник, посочен в ръководството за работа. 4. Никога не пръскайте течни почистващи средства. Използвайте само сухи кърпи за почистване на устройството.

Предупреждение!
1) Устройството не бива да бъде отваряно и разглобявано. Това ще доведе до отпадане на неговата гаранция.
2) За оптимално функциониране на устройството трябва да се съхранява при температура от 15 до 25 ° C. Твърде високата / ниската температура води до намаляване на капацитета и експлоатационния живот на батерията. Прекомерното отопление / охлаждане може да причини временно невъзможност за работа с устройството.
3) Не унищожавайте батериите чрез изгаряне. Те могат да експлодират.

Отстраняване на проблеми:

Проблем:	Възможно решение:
Мишката не работи	1. Липса на сигнал от предавателя, инсталиран в USB порта на компютъра. Проверете приемника, като го свържете към друг USB порт. 1.1. Деинсталирайте устройството от системата и го инсталирайте отново.

Ако действията от горния списък не допринасят за решаване на проблема, моля, свържете се с екипа за поддръжка на CANYON: **canyon.bg/user-help-desk**.

Ако имате въпроси, преди да върнете устройството си в магазина, моля, изпратете ни имейл на **support@canyon**.eu или може да чатите с нас на уебсайта **canyon.bg/user-help-desk**.

Съгласно местните разпоредби, вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от домакинските отпадъци. Когато този продукт достигне края на своя жизнен цикъл, вземете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

ГАРАНЦИЯ
Гаранционният период започва от деня на покупката на продукта от упълномощен търговец на CANYON. Датата на покупка е датата, посочена на вашия касов бон или товарителница. По време на гаранционния период CANYON определя ремонт, подмяна или възстановяване на покупката. За да получите гаранционно обслужване, стоката трябва да бъде върната на продавача на мястото на покупката, заедно с доказателство за покупка (касова бележка или товарителница). 2 години гаранция от датата на покупка от потребителя. Срокът на експлоатация е 2 години. Допълнителна информация за употребата и гаранцията можете да намерите на **canyon.bg/harantsyonny-uslovyia**

Дата на производство: (вижте на опаковката). Произведено в Китай.
Дата на производство: (вижте на опаковката). Произведено в Китай.

Производител: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Лимасол, Кипър, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/ЕС (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт https://canyon.bg/sertifikati/ и/или http://canyon.eu/certificates, търсейки по модела на устройството.

CES

Vlastnosti:
Přesný Pixart senzor ● 2.4 GHz bezdrátové připojení s USB přijímačem ● Počet tlačítek: 4 ● Rozlišení: 800 / 1200 / 1600 DPI ● Robustní zpracování – životnost až 3 miliony kliknutí.

Návod k použití: Bezdrátová optická myš

Obsah balení:	Postup připojení:
Bezdrátová optická myš USB přijímač Návod k použití Baterie 1 ks, typ AA	Připojte USB přijímač do volného USB portu počítače.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE:
Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte a dodržujte všechny instrukce.
1. Nepodrobujte zařízení nadměrné vlhkosti, vodě nebo prachu. Neinstalujte v místnostech s vysokou vlhkostí a úrovní prachu. 2. Nepodrobujte zařízení vysokým teplotám: Nedávejte jej blízko topných těles a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření. 3. Produkt musí být připojen k napájecímu zdroji uvedenému v uživatelském manuálu.4. Nikdy nepoužívejte tekuté čisticí prostředky. Zařízení čistěte pouze suchým hadříkem.

VAROVÁNÍ:
1) Nikdy se nesnažte otevírat plášť zařízení. Jakýkoli pokus o neautorizovanou opravu výrobku je porušením záručních podmínek.
2) Pro optimální výkon zařízení by měly být baterie uchovávány při teplotě 15 až 25 °C. Příliš vysoké nebo nízké teploty vedou ke snižování kapacity a životnosti baterie. Výrazné zahřátí nebo ochlazení může mít za následek dočasnou nefunkčnost zařízení.
3) Nevhazujte baterie do ohně, hrozí exploze.

Řešení problémů:

Problém:	Řešení:
Myš nefunguje	1. Myš nepřijímá signál z USB přijímače. Zkontrolujte přijímač a zkuste jej zapojit do jiného USB portu. 1.1. Odstraňte zařízení ze systému a nainstalujte jej znovu.

Pokud kroky uvedené výše nevyřeší problém, kontaktujte prosím podporu CANYON **czech.canyon.eu/user-help-desk.**

Pokud máte otázky před vrácením zařízení do obchodu, pošlete nám prosím e-mail na **support@canyon.eu** nebo s námi chatovat na webu **czech.canyon.eu/user-help-desk**.

Podle místních předpisů by měl být váš produkt a/nebo jeho baterie zlikvidovány odděleně od domácího odpadu. Až tento produkt dosáhne konce své životnosti, odneste jej na zařízení pro recyklaci určené místními orgány.

ZÁRUKA
Záruční doba začíná od data zakoupení produktu od autorizovaného prodejce Canyon. Datum nákupu je uvedeno na vašem účtenku nebo přepravním dokladu. Během záruční doby určuje Canyon opravy, výměny nebo vrácení nákupu. Pro získání záručního servisu je nutné vrátit zboží prodejci na místě nákupu spolu s dokladem o koupi (účtenka nebo přepravní doklad). Záruka je poskytována na období 2 let od data nákupu. Životnost je 2 roky. Další informace o používání a záruce jsou k dispozici na adrese **czech.canyon.eu/warranty-terms.**

Datum výroby: (viz obal). Vyrobeno v Číně.

Výrobce: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kypr, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

DEU

Eigenschaften:
Präziser Pixart-Sensor ● 2.4-GHz-Funkverbindung mit USB-Empfänger ● Anzahl der Tasten: 4 ● Auflösung: 800 / 1200 / 1600 DPI ● Robustes Design – bis zu 3 Millionen Klicks

Bedienungsanleitung. Drahtlose optische Maus

Lieferumfang:	Anschluss:
Drahtlose optische Maus USB-Empfänger Bedienungsanleitung Batterie (1 Stück, AA-Typ)	Schließen Sie den USB-Empfänger an den Computer an, und zwar an einen freien USB-Anschluss.

SICHERHEITSHINWEISE:
Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
1. Setzen Sie das Gerät nicht übermäßiger Feuchtigkeit, Wasser oder Staub aus. Installieren Sie es nicht in Räumen mit hoher Feuchtigkeit und Staubansammlung. 2. Setzen Sie das Gerät keiner hohen Hitze aus: Stellen Sie es nicht in die Nähe von Heizgeräten und setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. 3. Das Produkt muss an die Stromquelle angeschlossen werden, die im Benutzerhandbuch angegeben ist. 4. Verwenden Sie niemals flüssige Reinigungsmittel. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.

Warnung:
1. Es ist verboten, das Gerät zu zerlegen. Reparaturversuche an diesem Gerät werden nicht empfohlen und führen zum Garantieverlust.
2. Für optimale Leistung sollte das Gerät mit Batterien bei einer Temperatur von 15 bis 25 °C aufbewahrt werden. Zu hohe oder zu niedrige Temperaturen führen zu einer Verringerung der Batteriekapazität und der Lebensdauer der Batterie. Übermäßiges Erhitzen oder Kühlen kann zu einer vorübergehenden Nichtfunktion des Geräts führen.
3. Zerstören Sie die Batterien nicht durch Verbrennen, da sie explodieren können.

Fehlerbehebung:

Problem:	Lösung:
Die Maus funktioniert nicht	1. Kein Signal vom Sender, der im USB-Anschluss des Computers installiert ist. Überprüfen Sie den Empfänger, indem Sie ihn an einen anderen USB-Anschluss anschließen. 1.1. Entfernen Sie das Gerät aus dem System und installieren Sie es erneut.

Wenn die oben genannten Schritte das Problem nicht lösen, wenden Sie sich bitte an das CANYON-Support-Team: **de.canyon.eu/user-help-desk.**

Wenn Sie Fragen haben, bevor Sie Ihr Gerät zurückgeben, senden Sie bitte eine E-Mail an **support@canyon.eu** oder chatten Sie mit uns auf der Website **de.canyon.eu/user-help-desk**.

Gemäß den lokalen Vorschriften muss Ihr Produkt und/oder seine Batterie getrennt von Haushaltsabfällen entsorgt werden. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht, bringen Sie es zu einer vom lokalen Gesetzgeber bestimmten Recyclingstelle.

GARANTIE
Die Garantie beginnt mit dem Kauf des Produkts bei einem autorisierten Canyon-Händler. Das Kaufdatum ist das Datum, das auf Ihrem Kassenbon oder Lieferschein angegeben ist. Während der Garantiezeit bestimmt Canyon, ob eine Reparatur, ein Austausch oder eine Rückerstattung erfolgen soll. Um Garantieservice zu erhalten, muss das Produkt mit dem Kaufnachweis (Kassenbon oder Lieferschein) an den Verkäufer des Kauforts zurückgegeben werden. 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Nutzungsdauer beträgt 2 Jahre. Weitere Informationen zur Nutzung und Garantie finden Sie unter **de.canyon.eu/warranty-terms.**

Produktionsdatum: (siehe Verpackung). Hergestellt in China.

Hersteller: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Zypern, +48732080077, E-Mail: info@asbis.com, asbis.com

ELL

Χαρακτηριστικά:
Ακριβής αισθητήρας Pixart ● Ασύρματη σύνδεση 2,4 GHz με δέκτη USB ● Αριθμός κουμπιών: 4 ● Ανάλυση: 800/1200/1600 DPI ● Στιβαρή σχεδίαση - έως και 3 εκατομμύρια κλικ.

Εγχειρίδιο χρήσης. Ασύρματο οπτικό ποντίκι

Περιεχόμενο συσκευασίας:	Σύνδεση:
Ασύρματο οπτικό ποντίκι Δέκτης USB Εγχειρίδιο χρήσης Μπαταρία 1pcs, τύπου AA	Συνδέστε το δέκτη USB στον υπολογιστή, δηλαδή στην ελεύθερη θύρα USB.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.
1. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υπερβολική υγρασία, νερό ή σκόνη. Μην την εγκαθιστάτε σε χώρους με υψηλή υγρασία και σκόνη. 2. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμότητα: μην την τοποθετείτε κοντά σε συσκευές θέρμανσης και μην την εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως. 3. Το προϊόν πρέπει να συνδέεται μόνο με την πηγή τροφοδοσίας του τύπου που αναφέρεται στο εγχειρίδιο λειτουργίας. 4. Ποτέ μην ψεκάζετε υγρά καθαριστικά. Χρησιμοποιήστε μόνο στεγνά πανιά για τον καθαρισμό της συσκευής.

Προειδοποίηση:
1) Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση της συσκευής. Η προσπάθεια επισκευής αυτής της συσκευής δεν συνιστάται και οδηγεί σε σπατάλη εγγύησης. 2) Για βέλτιστη απόδοση η συσκευή με τις μπαταρίες πρέπει να διατηρείται σε θερμοκρασία 15 έως 25 °C. Πολύ υψηλή/χαμηλή θερμοκρασία οδηγεί σε μείωση της χωρητικότητας και της διάρκειας ζωής της μπαταρίας. Η υπερβολική θέρμανση/ψύξη μπορεί να προκαλέσει προσωρινή μη λειτουργικότητα της συσκευής. 3) Μην καταστρέφετε τις μπαταρίες με κάψιμο, μπορεί να εκραγούν.

Αντιμετώπιση προβλημάτων:

Πρόβλημα:	Λύση:
Το ποντίκι δεν λειτουργεί	1. Απουσία σήματος από τον πομπό που είναι εγκατεστημένος στη θύρα USB του υπολογιστή. Ελέγξτε το δέκτη, συνδέοντάς τον σε άλλη θύρα USB. 1.1. Αφαιρέστε τη συσκευή από το σύστημα και εγκαταστήστε την ξανά.

Εάν οι παραπάνω ενέργειες δεν συμβάλλουν στην επίλυση του προβλήματος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξης της Canyon: **canyon.eu/user-help-desk**

Εάν έχετε οποιεδήποτε ερωτήσεις πριν επιστρέψετε τη συσκευή στο κατάστημα, παρακαλούμε στείλτε μας email στο **support@canyon.eu** ή μπορείτε να συνομιλήσετε μαζί μας στην ιστοσελίδα **canyon.eu/user-help-desk**.

Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, το προϊόν σας και/ή η μπαταρία του πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ζωής του, παρακαλούμε να το μεταφέρετε σε έναν χώρο ανακύκλωσης που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

ΕΓΓΥΗΣΗ
Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από την ημέρα αγοράς του προϊόντος από τον εξουσιοδοτημένο πωλητή της Canyon. Η ημερομηνία αγοράς είναι αυτή που αναγράφεται στην απόδειξη πώλησης ή στο δελτίο αποστολής. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η επισκευή, η αντικατάσταση ή η επιστροφή χρημάτων για την αγορά πραγματοποιείται κατά την κρίση της Canyon. Για να λάβετε υπηρεσία εγγύησης, τα αγαθά πρέπει να επιστραφούν στον πωλητή στον τόπο αγοράς μαζί με την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ή δελτίο αποστολής). 2 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Επιπλέον πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και την εγγύηση είναι διαθέσιμες στο **canyon.eu/warranty-terms.**

Ημερομηνία κατασκευής: (βλ. στη συσκευασία). Κατασκευάστηκε στην Κίνα.

Κατασκευαστής: ASBISC Enterprises PLC, Ιαπετού 1, Άγιος Αθανάσιος, 4101, Λεμεσός, Κύπρος, +357 25 857000, asbis.com

Εισαγωγέας: ASBISC HELLAS SINGLE MEMBER SA, Ελευθέριου Βενιζέλου 132, Νέα Ιωνία, 14231, Ελλάδα. Τηλ.: +30-2102-719-100, www.asbis.gr.

EST

Omadused:
Täpsustatud Pixart-sensor ● 2,4 GHz traadita ühendus USB-vastuvõtjaga ● Nuppude arv: 4 ● Resolutsioon: 800 / 1200 / 1600 DPI ● Vastupidav disain – kuni 3 miljonit klikki

Kasutusjuhend. Traadita optiline hiir

Pakendi sisu:	Ühendamine:
Traadita optiline hiir USB-vastuvõtja Kasutusjuhend Aku (1 tk, AA tüüp)	Ühendage USB-vastuvõtja arvutiga, kasutades vaba USB-pesa.

TURVALISUSE JUHEND:
Lugege enne toote kasutamist hoolikalt läbi kõik juhised ja järgige neid.
1. Ärge laske seadmel puutuda liigse niiskuse, vee ega tolmuga kokku. Ärge paigaldage seda ruumidesse, kus on kõrge niiskus ja tolmu tase. 2. Ärge laske seadmel kuumusele liiga palju alla: ärge asetage seda kütteseadmete lähedusse ja vältige otsest päikesevalgust. 3. Toode tuleb ühendada kasutusjuhendis määratud toiteallikaga. 4. Ärge kasutage kunagi vedelikpuhastusvahendeid. Puhastage seadet ainult kuiva lapiga.

Hoiatus:
1. Seadet on keelatud lahti võtta. Seadme parandamist ei soovitata ja see tühistab garantii.
2. Optimaalse jõudluse saavutamiseks tuleb seadet akudega hoida temperatuuril 15 kuni 25 °C. Liiga kõrge või liiga madal temperatuur vähendab aku võimsust ja tööiga. Liigne kuumenemine või jahtumine võib põhjustada seadme ajutist töökatkestust.
3. Ära põletage akusid, sest need võivad plahvatada.

Tõrkeotsing:

Probleem:	Lahendus:
Hiir ei tööta	1. USB-pessa paigaldatud saatja signaali puudumine. Kontrollige vastuvõtjat, ühendades selle teise USB-pessa. 1.1. Eemaldage seade süsteemist ja paigaldage see uuesti.

Kui ülaltoodud sammud ei lahenda probleemi, võtke ühendust CANYON toedetiimiga: **canyon.eu/user-help-desk.**

Kui teil on küsimusi enne, kui saadate oma seadme tagasi poodi, saatke meile e-kiri aadressil **support@canyon.eu** või vestelge meiega veebisaidil **canyon.eu/user-help-desk**.

Vastavalt kohalikele määrustele tuleb teie toode ja/või selle aku eraldi majapidamisjäätmetest ära visata. Kui see toode on jõudnud oma elutsükli lõppu, viige see kohalike ametivõimude määratud ringlussevõtupunkti.

GARANTII
Garantii algab toote ostmise hetkest Canyon volitatud edasimüüjalt. Ostukuupäev on kuupäev, mis on märgitud teie kviitendis või saadetise saatelehel. Garantii ajal määrab Canyon, kas toote parandamine, vahetamine või tagasimakse toimub. Garantii teenuse saamiseks tuleb toode tagasi toimetada müüjale koos ostu tõendiga (kviitents või saateleht). 2-aastane garantii ostukuupäevast alates. Kasutusaeg on 2 aastat. Lisateave kasutamise ja garantii kohta on kättesaadav aadressil **canyon.eu/warranty-terms.**

Tootmise kuupäev: (vaata pakendilt). Valmistatud Hiinas.

Tootja: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Küpros, +48732080077, e-post: info@asbis.com, asbis.com

FRA

Caractéristiques :
Capteur Pixart précis ● Connexion sans fil 2,4 GHz avec récepteur USB ● Nombre de boutons : 4 ● Résolution : 800/1200/1600 DPI ● Conception robuste - jusqu'à 3 millions de clics.

Manuel de l'utilisateur. Souris optique sans fil

Contenu de l'emballage :	Connexion:
Souris optique sans fil Récepteur USB Manuel de l'utilisateur Pile 1pcs, type AA	Connecter le récepteur USB à l'ordinateur, c'est-à-dire à un port USB libre.

Conformément à la législation locale, votre produit et/ou sa batterie doivent être jetés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit atteint la fin de son cycle de vie, apportez-le à un centre de recyclage désigné par les autorités locales.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ :
Lisez attentivement toutes les instructions et suivez-les avant d'utiliser ce produit. 1. Ne pas exposer l'appareil à une humidité excessive, de l'eau ou de la poussière. Ne pas installer dans des pièces à forte humidité ou avec une grande accumulation de poussière. 2. Ne pas exposer l'appareil à des températures élevées : ne pas le placer près de sources de chaleur et ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil. 3. Le produit doit être connecté à la source d'alimentation spécifiée dans le manuel de l'utilisateur. 4. Ne jamais utiliser de nettoyants liquides. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.

Avertissement :
1) Il est interdit de démonter l'appareil. Toute tentative de réparation de cet appareil est déconseillée et entraîne l'annulation de la garantie.
2) Pour un fonctionnement optimal, l'appareil et les piles doivent être maintenus à une température comprise entre 15 et 25 °C. Une température trop élevée ou trop basse entraîne une réduction de la capacité et de la durée de vie de la pile. Un échauffement/refroidissement excessif peut entraîner un dysfonctionnement temporaire de l'appareil.
3) Ne pas détruire les piles en les brûlant, elles peuvent exploser.

Date de fabrication : (voir sur l'emballage). Fabriqué en Chine.

Fabricant : ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Chypre, +48732080077, e-mail : info@asbis.com, asbis.com

Dépannage:

Problème:	Solution:
La souris ne fonctionne pas	1. Absence de signal de l'émetteur installé dans le port USB de l'ordinateur. Vérifiez le récepteur en le connectant à un autre port USB. 1.1. Retirez l'appareil du système et réinstallez-le.

Si les étapes ci-dessus ne résolvent pas le problème, contactez l'équipe de support CANYON : **canyon.eu/user-help-desk**

Si vous avez des questions avant de retourner votre appareil en magasin, veuillez nous envoyer un e-mail à **support@canyon.eu** ou discuter avec nous sur le site **canyon.eu/user-help-desk.**

GARANTIE
La période de garantie commence à partir de la date d'achat du produit chez un revendeur autorisé Canyon. La date d'achat est la date indiquée sur votre reçu ou sur le document d'expédition. Pendant la période de garantie, Canyon détermine les réparations, les remplacements ou les remboursements. Pour obtenir un service sous garantie, le produit doit être retourné au vendeur au lieu d'achat avec une preuve d'achat (reçu ou document d'expédition). Garantie de 2 ans à partir de la date d'achat. La durée de vie est de 2 ans. Des informations supplémentaires sur l'utilisation et la garantie sont disponibles à l'adresse suivante : **canyon.eu/warranty-terms.**

HUN

Jellemzők:
Pontos Pixart szenzor ● 2.4 GHz vezeték nélküli kapcsolat, USB vevőegység ● Gombok száma: 4 ● Felbontás: 800 / 1200 / 1600 DPI ● Robusztus: 3 millió klikkes várható élettartam.

Használati útmutató. Vezeték nélküli optikai egér

A csomag tartalma:	Csatlakoztatás:
Vezeték nélküli egér USB vevő Használati útmutató Elem 1 db, AA típusú	Csatlakoztassa az USB vevőt a számítógépe egy szabad USB portjához.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK:
Kérjük, olvassa el figyelmesen az összes utasítást, és kövesse őket a termék használata előtt.
1. Ne tegye ki a készüléket túlzott páratartalomnak, víznek vagy pornak. Ne telepítse olyan helyiségbe, ahol magas a páratartalom vagy a por koncentrációja. 2. Ne tegye ki a készüléket magas hőmérsékletnek: ne helyezze közel a fűtőberendezésekhez, és ne tegye ki közvetlen napfénynek. 3. A terméket a felhasználói kézikönyvben meghatározott áramforráshoz kell csatlakoztatni. 4. Soha ne használjon folyékony tisztítószereket. A készüléket csak száraz ruhával tisztítsa.

Figyelmeztetés:
1) Tilos a készüléket szétszerelni. A szétszerelés, javítási kísérlet a készülék garanciájának elvesztését okozza. 2) A megfelelő akkumulátor teljesítmény eléréséhez tartsa a készüléket 15 - 25 °C tartományban. A túl magas / alacsony hőmérséklet csökkenti az akkumulátor kapacitását és az élettartamát. A túlzott hideg/meleg a készülék működésképtelenségét okozhatja. 3) Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor ne sérüljön, a sérülése tüzet, robbanást okozhat.

Hibakeresés és elhárítás:

Probléma:	Lehetséges megoldás:
Az egér nem működik	1. Ellenőrizze a vevőegységet, szükség esetén helyezze át egy másik USB aljzatba. 1.1. Távolítsa el az eszközt a számítógépéből és telepítse újra.

Ha a fenti lépések nem olják meg a problémát, kérjük, lépjen kapcsolatba a CANYON támogatói csapatával: **canyon.eu/user-help-desk**.

Ha kérdése van a termék boltba történő visszaküldése előtt, kérjük, küldjön e-mailt a **support@canyon.eu** címre, vagy beszélgessen velünk a **canyon.eu/user-help-desk** weboldalon.

A helyi jogszabályoknak megfelelően a terméket és/vagy annak akkumulátorát külön kell elhelyezni a háztartási hulladéktól. Ha ez a termék elérte életciklusa végét, vigye el a helyi hatóságok által meghatározott újrahasznosító központba.

GARANCIA
A garanciális időszak a termék vásárlásának dátumától kezdődik, amit a Canyon hivatalos viszonteladójától vásároltak. A vásárlás dátuma a blokkban vagy a szállítólevélen szereplő dátum. A garanciaidő alatt a Canyon határozza meg a javítást, cserét vagy visszatérítést. A garanciális szolgáltatás igénybevételéhez a terméket a vásárlás helyére kell visszajuttatni a vásárlás igazolásával (nyugta vagy szállítólevél). 2 év garancia a vásárlás dátumától. Az élettartam 2 év. A használatra és a garanciára vonatkozó további információk a **canyon.eu/warranty-terms** weboldalon találhatók.

Gyártás dátuma: (lásd a csomagoláson). Készült Kínában.

Gyártó: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Ciprus, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

KAT

მახასიათებლები:
ზუსტი Pixart სენსორი ● 2,4 GHz უსადენო კავშირი USB მიმღებობით ● ღილაკების რაოდენობა: 4 ● რეზოლუცია: 800 / 1200 / 1600 DPI ● მდგრადი დიზაინი – 3 მილიონზე მეტი კლიკი

მომხმარებლის სახელმძღვანელო. უსადენო ოპტიკური მაუსი

პაკეტის შინაარსი:	დაკავშირება:
უსადენო ოპტიკური მაუსი USB მიმღები მომხმარებლის სახელმძღვანელო ბატარეა (1 წ., AA ტიპი)	დაკავშირეთ USB მიმღები კომპიუტერთან, თავისუფალ USB პორტში ჩართვით.

უსაფრთხოების ინსტრუქციები:
გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ და გამოიყენეთ ყველა ინსტრუქცია პროდუქტის გამოყენებამდე.
1. ნუ მოათავსებთ მოწყობილობას ზედმეტად ნესტიან, წყალში ან მტვერში. არ გამოიყენოთ ადგილებში, სადაც მაღალია ჰაერის ტენიანობა და მტვრის დონე. 2. არ მოათავსოთ მოწყობილობა ზედმეტ სიცხეში: ნუ განათავსებთ გათბობის მოწყობილობებთან ახლოს და ნუ დაამხეტყველთ პირდაპირ მზის სხივებში. 3. პროდუქტი უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ იმ ელექტროენერგიის წყაროსთან, რომელიც მითითებულია მოქმედების სახელმძღვანელოში. 4. არასოდეს გამოიყენოთ სითხე სარეცხი საშუალებები. მხოლოდ მშრალი ტანსაცმელი გამოიყენეთ მოწყობილობის დასუფთავებისთვის.

გაფრთხილება:
1. მოწყობილობის დაშლა აკრძალულია. მისი რემონტის მცდელობა არ რეკომენდირებულია და გარანტიის გაუქმებას იწვევს. 2. ოპტიმალური მუშაობისთვის მოწყობილობა, ბატარეებით, შეინახეთ 15-დან 25 °C-ს ტემპერატურაზე. ძალიან მაღალი ან დაბალი ტემპერატურა იწვევს ბატარეის მოცულობის და მომსახურების ხანგრძლივობის შემცირებას. ზედმეტი გათბობა ანგამორება შეიძლება გამოწვეული მოწყობილობის დროებითი გაუმართობა. 3. ბატარეების ცეცხლით განადგურება აკრძალულია, რადგან ისინი შეიძლება გაფრინდეს.

პრობლემების გადაჭრა:

პრობლემა:	ამოხსნა:
მაუსი არ მუშაობს	1. კომპიუტერის USB პორტში დამაგრებული გამგზავნის სიგნალი არ არის მიღებული. შეამოწმეთ მიმღები, მას სხვა USB პორტში ჩართვით. 1.1. გამოიტანეთ მოწყობილობის სისტემიდან და დააყენეთ იგი ისევ.

თუ ზემოთ ჩამოთვლილი მოქმედებები არ ეხმარება პრობლემის გადაწყვეტაში, გთხოვთ, მიმართოთ CANYON-ის მხარდაჭერის გუნდს: **canyon.eu/user-help-desk**.

თუ გაქვთ რაიმე შეკითხვა თქვენს მოწყობილობას მაღაზიაში დაბრუნებამდე, გთხოვთ, გამოგვგზავნოთ ელ.ფოსტა **support@canyon.eu** ან შეიძლება დაკავშირება ჩვენს სატჩატან **canyon.eu/user-help-desk**.

ადგილობრივი კანონმდებლობის შესაბამისად, თქვენი პროდუქტი და/ან მისი ბატარეა უნდა განცალკევებული ყაღალ სახლის ნარჩენებისგან. როდესაც ეს პროდუქტი თავისი მომსახურების ვადის ბოლოს აღწევს, გადაიტანეთ იგი გადამუშავების წერტილში, რომელიც განსაზღვრულია ადგილობრივი ხელისუფლების მიერ.

გარანტია
გარანტიის პერიოდი იწყება პროდუქტის შეძენის დღიდან CANYON-ის ოფიციალური გამყიდველისგან. შეძენის თარიღი არის თქვენი გაყიდვების ქვითარში ან სატრანსპორტო ტვირთის საბუთში მითითებული თარიღი. გარანტია პერიოდში, შეკეთება, შეცვლა ან შეძენის თანხის დაბრუნება შესრულდება CANYON-ის მიერ. გარანტიის მომსახურების მისაღებად, საჭიროელი უნდა დაბრუნდეს გამყიდველთან შეძენის ადგილას, თან გასაყიდი ქვითარით (ქვითარი ან სატრანსპორტო საბუთი). 2 წლიანი გარანტია შეძენის თარიღიდან. მომსახურების ვადა 2 წელია. დამატებითი ინფორმაცია გამოყენებისა და გარანტიის შესახებ შეგიძლიათ იხილოთ **canyon.eu/warranty-terms.**

მწარმოებელი თარიღი: (მოწოდებულია შეფუთვაზე). დამზადებულია ჩინეთში.

მწარმოებელი: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

KAZ

Сипаттамалар
Дәл көрсететін Pixart датчигі ● USB-қабылдағышпен сымсыз қосылу 2,4 ГГц ● Батырмалар саны: 4 ● Ажыратымдылығы: бір дюймге 800 / 1200 / 1600 нүкте ● Сенімді құрылым - 3 миллион шертуге дейін.

Пайдаланушының жетекшілігі. Сымсыз оптикалық тышқан

Қаптама құрамы:	Қосу
Сымсыз оптикалық тышқан USB-қабылдағыш Пайдаланушының жетекшілігі Батарея 1 дана, AA түрі	USB-қабылдағышты компьютерге, атап айтқанда - еркін USB порт.

ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР:
Бұл өнімді пайдаланар алдында барлық нұсқаулық

LAV

Funkcijas:

Precīzs Pixart sensors ● 2,4 GHz bezvadu savienojums ar USB uztvērēju ● Pogu skaits: 4 ● Izšķirtspēja: 800 / 1200 / 1600 DPI ● Izturīgs dizains - līdz 3 miljoniem klikšķu.

Lietošanas instrukcija. Bezvadu optiskā pele

Komplektācija:	Savienojums:
Bezvadu optiskā pele USB uztvērējs Lietošanas instrukcija Baterija 1 gab., AA tips	Savienojiet USB uztvērēju ar brīvu datora USB portu

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS:
Pirms šī produkta lietošanas rūpīgi izlasiet un ievērojiet visas instrukcijas.
1. Neizliedziet ierīci pārmērīgai mitrumam, ūdenim vai putekļiem. Neinstalējiet to telpās ar augstu mitruma un putekļu līmeni. 2. Neizliedziet ierīci karstumam: nelieciet to tuvu apkures ierīcēm un neizliedziet to tiešiem saules stariem. 3. Produkts jāpiepievieno tikai pie barošanas avota, kas norādīts darbības rokasgrāmatā. 4. Nekad neizsmidziniet šķidros mazgāšanas līdzekļus. Ierīces tīrīšanai izmantojiet tikai sausu audumu.

Brīdinājums:
1)) Ir aizliegts izjaukt ierīci. Mēģinājums labot šo ierīci nav ieteicams un noved pie garantijas zaudējuma.
2) Lai nodrošinātu optimālu veiktspēju, ierīce ar baterijām jāglabā temperatūrā no 15°C līdz 25°C. Pārāk augsta / zemā temperatūra samazina akumulatora ietilpību un kalpošanas laiku. Pārmērīga uzkarsēšana / dzesēšana var izraisīt ierīces īslaicīgu darbības traucējumus.
3) Neizjauciet baterijas sadedzinot, tās var eksplodēt.

Problēmu novēršana:

Problēma:	Risinājums:
Pele nedarbojas	1. signāla trūkums no raidītāja, kurš ir pieslēgts pie datora USB portā. Pārbaudiet uztvērēju, pieslēdzot to pie cita USB porta. 1.1. izņemiet ierīci no sistēmas un pieslēdziet to vēlreiz.

Ja iepriekš minētās darbības nepalīdz atrisināt problēmu, lūdzu, sazinieties ar CANYON atbalsta komandu: **canyon.eu/user-help-desk**.

Ja jums ir kādi jautājumi pirms ierīces atgriešanas veikalā, lūdzu, nosūtiet mums e-pastu uz **support@canyon.eu** vai sazinieties ar mums vietnē **canyon.eu/user-help-desk**.

Saskaņā ar vietējiem noteikumiem jūsu produkts un/vai tā akumulators jāizņīcina atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem. Kad šis produkts būs sasniedzis savu kalpošanas beigu termiņu, nogādājiet to pārstrādes centrā, kuru norādījušas vietējās varas iestādes.

GARANTIJA
Garantijas periods sākas no produkta iegādes dienas no CANYON oficiālā PĀRDEVĒJA. Iegādes datums ir norādīts jūsu pārdošanas kvītī vai piegādes dokumentā. Garantijas periodā remonts, nomaiņa vai iegādes atmaksa tiek veikta atbilstoši CANYON izvēlei. Lai saņemtu garantijas pakalpojumus, prece jātagriež pārdevējam iegādes vietā kopā ar pirkuma pierādījumu (kvīte vai piegādes dokuments). 2 gadu garantija no patērētāja iegādes datuma. Kalpošanas laiks ir 2 gadi. Papildu informācija par lietošanu un garantiju ir pieejama vietnē **canyon.eu/warranty-terms.**

Ražošanas datums: (skatiet iepakojumā). Izgatavots Ķīnā.

Ražotājs: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kipra, +48732080077, e-pasts: info@asbis.com, asbis.com

LIT

Savybės:

Tikslus Pixart jutiklis ● 2,4 GHz belaidis ryšys su USB imtuvu ● Mygtukų skaičius: 4 ● Skiriamoji geba: 800 / 1200 / 1600 DPI ● Patvarus dizainas – iki 3 milijonų paspaudimų

Naudojimo instrukcija. Belaidis optinis pelė

Pakuotės turinys:	Prijungimas:
Belaidis optinis pelė USB imtuvas Naudojimo instrukcija Baterija (1 vnt., AA tipo)	Prijunkite USB imtuvą prie kompiuterio, naudodami laisvą USB prievadą.

SAUGOS INSTRUKCIJOS:
Atidžiai perskaitykite ir laikykitės visų instrukcijų prieš naudodami šį produktą.
1. Nereikia išleisti prietaiso į pernelyg didelį drėgmės, vandens ar dulkių poveikį. Nenaudokite kambariuose su aukštu drėgmės ir dulkių lygiu. 2. Nereikia išleisti prietaiso šilumai: neleiskite jo šalia šildymo prietaisų ir neeksponuokite tiesiogiai saulės spinduliams. 3. Produktas turi būti prijungtas prie maitinimo šaltinio, nurodyto veikimo vadove. 4. Nenaudokite skystų ploviklių. Naudokite tik sausą audinį prietaisui valyti.

Įspėjimas:
1. Draudžiama išardyti prietaisą. Bandymas taisyti įrenginį nėra rekomenduojamas ir gali sukelti garantijos praradimą.
2. Norint užtikrinti optimalų veikimą, prietaisas su baterijomis turi būti laikomas esant temperatūrai nuo 15 iki 25 °C. Per aukšta arba per žema temperatūra sumažina baterijos talpą ir tarnavimo laiką. Per didelis kaitinimas ar atšaldymas gali laikinai sutrikdyti prietaiso veikimą.
3. Nedeginkite baterijų, nes jos gali sprogti.

Gedimų šalinimas:

Problema:	Sprendimas:
Pelė neveikia	1. Nėra signalo iš siųstuvo, įstatyto į kompiuterio USB prievadą. Patikrinkite imtuvą, prijungdami jį prie kito USB prievado. 1.1. Išimkite prietaisą iš sistemos ir įdiekite jį iš naujo.

Jei aukščiau išvardytos priemonės nepadeda išspręsti problemos, susisiekite su CANYON palaikymo komanda: **canyon.eu/user-help-desk**.

Jei turite kokių nors klausimų prieš grąžindami savo įrenginį į parduotuvę, prašome atsiųsti mums el. laišką adresu **support@canyon.eu** arba galite pasikalbėti su mumis svetainėje **canyon.eu/user-help-desk**.

Pagal vietinius teisės aktus, jūsų produktas ir/ar jo baterija turi būti pašalinti atskirai nuo buitinių atliekų. Kai šis produktas pasieks savo tarnavimo pabaigą, pristatykite jį į perdirbimo įstaigą, nurodytą vietos valdžios institucijų.

GARANTIJA
Garantijos laikotarpis prasideda nuo produkto pirkimo dienos iš CANYON įgaliotko PARDAVĖJO. Pirkimo data – tai data, nurodyta jūsų pardavimo čekyje arba siuntimo dokumentuose. Garantijos laikotarpiu remontas, keitimas arba pirkimo kaina grąžinimas atliekamas CANYON sprendimu. Norint gauti garantijos paslaugas, prekė turi būti grąžinta pardavėjui su pirkimo įrodymu (čekiu arba siuntimo dokumentu) į pirkimo vietą. 2 metų garantija nuo pirkimo datos. Tarnavimo laikotarpis yra 2 metai. Daugiau informacijos apie naudojimą ir garantiją rasite **canyon.eu/warranty-terms.**

Pagaminimo data: (žiūrėkite pakuotėje). Pagaminta Kinijoje.

Gamintojas: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kipras, +48732080077, el. paštas: info@asbis.com, asbis.com

MKD

Карактеристики:

Прецизен Pixart сензор ● 2.4 GHz безжична конекција со USB приемник ● Број на копчиња: 4 ● Резолуција: 800 / 1200 / 1600 DPI ● Робусен дизајн - до 3 милиони кликови.

Упатство за употреба. Безжично оптичко глувче

Содржина на пакетот:	Поврзување:
Безжично оптичко глувче USB приемник Упатство за употреба Батерија 1 парче, тип АА	Поврзете USB приемник со компјутер, имено слободен USB порт.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ:
Внимателно прочитајте и следете ги сите инструкции пред да го користите овој производ. 1. Не изложувајте го уредот на прекумерна влажност, вода или прашина. Не го инсталирајте во простории со висока влажност и ниво на прашина. 2. Не изложувајте го уредот на топлина: не го поставувајте близу до греење уреди и не го изложувајте на директни сончеви зраци. 3. Производот треба да биде поврзан само со извор на напојување на типот кој е наведен во упатството за работа. 4. Никогаш не прскајте течни детергенти. Користете само суви крпи за чистење на уредот.

Предупредување:
1) Забрането е да се демонтира уредот. Обидот за поправка на овој уред не се препорачува и води до губење на гаранција. 2) За оптимални перформанси, уредот со батерии треба да се чува на температура од 15 до 25 °C. Премногу висока / ниска температура доведува до намалување на капацитетот и животниот век на батеријата. Прекумерното загревање / ладење може да предизвика привремена неоперативност на уредот.
3) Не уништувајте батерии со палење, тие може да експлодираат.

Решавање на проблеми:

Проблем:	Решение:
Глушецот не работи	1. Отсуство на сигнал од предавателот инсталиран во USB портата на компјутерот. Проверете го приемникот, поврзувајќи го со друга USB порта. 1.1. Отстранете го уредот од системот и го инсталирајте повторно.

Ако активностите од горенаведената листа не помогнат во решавањето на проблемот, ве молиме контактирајте со поддршката на CANYON: **canyon.eu/user-help-desk**.

Ако имате какви било прашања пред да го вратите вашиот уред во продавницата, ве молиме испратете ни е-маил на **support@canyon.eu** или можете да се јавите во нашата чат-поддршка на веб-сајтот **canyon.eu/user-help-desk**.

Според локалните прописи, вашиот производ и/или неговата батерија мора да се одложат одделно од домаќинските отпадоци. Кога овој производ ќе го достигне крајот на својот животен век, однесете го во рециклирање објект назначен од локалните власти.

ГАРАНЦИЈА
Гаранцијата започнува од денот на купувањето на производот од овластен ПРОДАВАЧ на CANYON. Датумот на купување е датумот што е наведен на вашиот продажен чек или на товарната испратница. За време на гаранцискиот период, поправката, замена или враќање на средствата ќе се извршува по дискреција на CANYON. За да добиете гаранциска услуга, производот треба да се врати кај Продавачот на местото на купување заедно со доказ за купување (чек или товарна испратница). 2 години гаранција од датумот на купување од потрошувачот. Животниот век е 2 години. Дополнителни информации за користењето и гаранцијата се достапни на **canyon.eu/warranty-terms.**

Датум на производство: (погледнете на пакувањето). Изработено во Кина.

Производител: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Кипар, +48732080077, е-маил: info@asbis.com, asbis.com

POL

Cechy:

Dokładny czujnik Pixart ● Połączenie bezprzewodowe 2,4 GHz z odbiornikiem USB ● Liczba przycisków: 4 ● Rozdzielczość: 800 / 1200 / 1600 DPI ● wytrzymała konstrukcja - do 3 milionów kliknięć.

Instrukcja obsługi. Bezprzewodowa mysz optyczna

Zawartość opakowania:	Połączenie:
Bezprzewodowa mysz optyczna Odbiornik USB Podręcznik użytkownika Bateria 1szt, typ AA	Proszę podłączyć odbiornik USB do komputera, a konkretnie do wolnego portu USB.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA:
Przed użyciem tego produktu dokładnie przeczytaj i postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
1. Nie narażaj urządzenia na nadmierną wilgoć, wodę ani kurz. Nie instaluj go w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności i poziomie kurzu. 2. Nie narażaj urządzenia na wysokie temperatury: nie stawiaj go w pobliżu urządzeń grzewczych i nie wystawiaj go na bezpośrednie promienie słoneczne. 3. Produkt należy podłączyć tylko do źródła zasilania wskazanego w instrukcji obsługi. 4. Nigdy nie rozpylaj detergentów w płynie. Do czyszczenia urządzenia używaj tylko suchej szmatki.

Ostrzeżenie
1) Demontaż urządzenia jest zabroniony. Próba naprawy tego urządzenia nie jest zalecana i prowadzi do utraty gwarancji.
2) Aby uzyskać optymalną wydajność, urządzenie z bateriami należy przechowywać w temperaturze od 15 do 25°C. Zbyt wysoka / niska temperatura prowadzi do zmniejszenia pojemności i żywotności baterii. Nadmierne nagrzewanie/chłodzenie może spowodować tymczasowy brak działania urządzenia.
3) Nie wolno niszczyć baterii przez spalenie, ponieważ mogą one eksplodować.

Rozwiązywanie problemów

Problem:	Rozwiązanie:
Mysz nie działa	1. Brak sygnału z nadajnika zainstalowanego w porcie USB komputera. Proszę sprawdzić odbiornik, podłączając go do innego portu USB. 1.1. Proszę usunąć urządzenie z systemu i zainstalować je ponownie.

Jeśli powyższe działania nie przyczyniają się do rozwiązania problemu, skontaktuj się z zespołem wsparcia CANYON: **canyon.eu/user-help-desk**.

Jeśli masz jakiekolwiek pytania przed zwróceniem urządzenia do sklepu, wyślij do nas e-mail na adres **support@canyon.eu** lub skontaktuj się z nami na stronie **canyon.eu/user-help-desk**.

Zgodnie z przepisami lokalnymi, Twój produkt i/lub jego bateria muszą być usuwane oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec swojego okresu eksploatacji, należy go oddać do punktu recyklingu wskazanego przez lokalne władze.

GWARANCJA
Okres gwarancji rozpoczyna się od dnia zakupu produktu u autoryzowanego SPRZEDAWCY CANYON. Data zakupu to data określona na twoim dowodzie zakupu lub na liście przewozowym. W okresie gwarancji naprawa, wymiana lub zwrot za zakup będą realizowane według uznania CANYON. Aby uzyskać usługę gwarancyjną, towar musi zostać zwrócony Sprzedawcy w miejscu zakupu wraz z dowodem zakupu (paragon lub list przewozowy). Gwarancja wynosi 2 lata od daty zakupu przez konsumenta. Okres eksploatacji wynosi 2 lata. Dodatkowe informacje na temat użytkowania i gwarancji są dostępne na stronie **canyon.eu/warranty-terms.**

Data produkcji: (zobacz na opakowaniu). Wyprodukowano w Chinach.

Producent: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cypr, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

RON

Caracteristici:

Senzor Pixart precis ● Conexiune wireless de 2,4 GHz cu receptor USB ● Numărul de butoane: 4 ● Rezoluție: 800 / 1200 / 1600 DPI ● Design robust – până la 3 milioane de clicuri

Manual de utilizare. Mouse optic fără fir

Conținutul pachetului:	Conectare:
Mouse optic fără fir Receptor USB Manual de utilizare Baterie (1 buc, tip AA)	Conectați receptorul USB la calculator, într-un port USB liber.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ:
Citiți cu atenție și urmați toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.
1. Nu expuneți dispozitivul la umiditate excesivă, apă sau praf. Nu instalați dispozitivul în camere cu umiditate și nivel de praf ridicate. 2. Nu expuneți dispozitivul la căldură: nu-l plasați lângă aparate de încălzit și nu-l expuneți la razele directe ale soarelui. 3. Produsul trebuie conectat doar la sursa de alimentare de tipul indicat în manualul de utilizare. 4. Nu pulverizați detergenți lichizi. Folosiți doar cârpe uscate pentru curățarea dispozitivului.

Avertizare:
1. Este interzisă dezasamblarea dispozitivului. Încercarea de a repara acest dispozitiv nu este recomandată și duce la anularea garanției.
2. Pentru performanțe optime, dispozitivul cu baterii trebuie păstrat la o temperatură între 15 și 25 °C. Temperaturi prea ridicate sau prea scăzute duc la reducerea capacității și duratei de viață a bateriei. Încălzirea sau răcirea excesivă poate cauza nefuncționarea temporară a dispozitivului.
3. Nu distrugeți bateriile prin ardere, deoarece pot exploda.

Depanare:

Problemă:	Soluție:
Mouse-ul nu funcționează	1. Lipsa semnalului de la transmițătorul instalat în portul USB al calculatorului. Verificați receptorul, conectându-l la un alt port USB. 1.1. Scoateți dispozitivul din sistem și instalați-l din nou.

Dacă acțiunile din lista de mai sus nu contribuie la rezolvarea problemei, vă rugăm să contactați echipa de suport CANYON: **canyon.ro/user-help-desk**

Dacă aveți întrebări înainte de a returna dispozitivul la magazin, vă rugăm să ne trimiteți un e-mail la **support@canyon.eu** sau puteți conversa cu noi pe site-ul **canyon.ro/user-help-desk**.

Conform reglementărilor locale, produsul dumneavoastră și/sau bateria acestuia trebuie să fie eliminate separat de deșeurile menajere. Când acest produs își atinge sfârșitul duratei de viață, îl puteți duce la o unitate de reciclare desemnată de autoritățile locale.

GARANȚIE
Perioada de garanție începe de la data achiziționării produsului de la un VÂNZĂTOR autorizat CANYON. Data achiziției este data specificată pe bonul de vânzare sau pe avizul de însoțire a mărfii. În perioada de garanție, repararea, înlocuirea sau rambursarea achiziției vor fi efectuate la discreția CANYON. Pentru a obține servicii de garanție, bunurile trebuie returnate vânzătorului la locul de achiziție împreună cu dovada achiziției (bonul de vânzare sau avizul de însoțire a mărfii). Garanție de 2 ani de la data achiziționării de către consumator. Durata de viață a produsului este de 2 ani. Informații suplimentare despre utilizare și garanție sunt disponibile pe **canyon.ro/garantie-produse.**

Data fabricației: (vedeți pe pachet). Fabricat în China.

Producător: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cipru, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

RUS

Технические характеристики

Высокоточный сенсор Pixart ● Беспроводное соединение 2.4 ГГц через USB приемник ● Количество кнопок: 4 ● Разрешение: 800 / 1200 / 1600 DPI ● Надежная конструкция кнопок, до 3 миллионов нажатий.

Инструкция по эксплуатации. Беспроводная оптическая мышь

Комплектация:	Подключение:
Беспроводная оптическая мышь USB приемник Руководство пользователя Батарейка 1 шт., тип АА	Подключите USB приемник к компьютеру, а именно к свободному USB-порту.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:
Прочитайте внимательно и следуйте всем инструкциям перед использованием данного продукта. 1. Не подвергайте устройство излишней влаге, воде или пыли. Не устанавливайте в помещениях с высокой влажностью или пыльными уровнями.
2. Не подвергайте устройство воздействию высоких температур: не ставьте его рядом с обогревателями и не подвергайте прямому солнечному свету. 3. Продукт должен быть подключен к источнику питания, указанному в руководстве пользователя. 4. Никогда не используйте жидкие чистящие средства. Очищайте устройство только сухой тканью.

Предупреждения:
1) Запрещается снимать корпус устройства. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.
2) Для оптимальной производительности прибор с аккумуляторами следует хранить при температуре от 15 до 25 °C. Слишком высокая / низкая температура приводит к снижению емкости и срока службы аккумулятора. Чрезмерное нагревание/охлаждение могут стать причиной временной неработоспособности устройства.
3) Не уничтожайте батарейки путем сжигания, они могут взорваться.

Устранение неисправностей:

Проблема:	Решение:
Мышь не работает	1. Отсутствие сигнала с передатчика, установленного в USB-порт компьютера. Проверьте приемник, подключив его к другому USB-порту. 1.1. Удалите устройство из системы и установите его заново.

Если действия, указанные выше, не решают проблему, обратитесь в службу поддержки CANYON: **canyon.eu/user-help-desk**.

Если у вас возникли вопросы перед возвратом устройства в магазин, отправьте письмо на **support@canyon.eu** или общайтесь с нами на сайте **canyon.eu/user-help-desk**.

Согласно местным нормативным актам, ваш продукт и/или его батарея должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. Когда этот продукт достигнет конца своего жизненного цикла, отправьте его на переработку в специально отведенные для этого места, определенные местными властями.

ГАРАНТИЯ
Период гарантии начинается с момента покупки товара у авторизованного продавца Canyon. Дата покупки указана в чеке или транспортной накладной. В течение гарантийного срока Canyon определяет условия ремонта, замены или возврата товара. Для получения гарантийного обслуживания товар необходимо вернуть продавцу в место покупки вместе с доказательством покупки (чек или накладная). Гарантия действует в течение 2 лет с даты покупки. Срок службы составляет 2 года. Дополнительную информацию об использовании и гарантии можно найти на сайте **canyon.eu/warranty-terms**

Дата производства: (см. на упаковке). Изготовлено в Китае.

Производитель: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Лимассол, Кипр, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

SLK

Parametre:

Presný senzor Pixart ● 2,4 GHz bezdrôtové pripojenie prostredníctvom USB prijímača ● Počet tlačidiel: 4 ● Rozlíšenie: 800 / 1200 / 1600 DPI ● Robustný dizajn – až 3 milióny kliknutí.

Návod na obsluhu. Bezdrôtová optická myš

Obsah balenia:	Pripojenie:
Bezdrôtová optická myš USB prijímač Návod na obsluhu Batéria1 ks, typ AA	USB prijímač pripojte k voľnému USB portu na počítači.

BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE:
Pred použitím tohto výrobku si dôkladne prečítajte a riaďte sa všetkými pokynmi.
1. Nevystavujte zariadenie nadmernej vlhkosti, vode alebo prachu. Nainštalujte ho v miestnostiach s nízkou vlhkosťou a nízkou úrovňou prachu. 2. Nevystavujte zariadenie teplu: neumiestňujte ho v blízkosti vykurovacích zariadení a nevystavujte ho priamym slnečným lúčom. 3. Výrobok musí byť pripojený iba k zdroju napájania typu uvedenému v návode na obsluhu. 4. Nikdy nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky. Na čistenie zariadenia používajte len suché tkaniny.

Varovanie:
1) Zariadenie sa nesmie rozoberať. Pri svojpomocnej oprave zariadenia hrozí strata záruky, preto ju neodporúčame.
2) V záujme dosahovania optimálneho výkonu by sa malo zariadenie s batériami skladovať pri teplote od 15 do 25 °C. Príliš vysoká/nízka teplota spôsobí zníženie kapacity batérie a skrátenie jej životnosti. Nadmerne nízka/vysoká teplota môže spôsobiť dočasnú nefunkčnosť zariadenia.
3) Batérie nelikvidujte spaľovaním, mohli by vybuchnúť.

Gedimų šalinimas:

Problema:	Sprendimas:
Pelė neveikia	1. Nėra signalo iš siųstuvo, įstatyto į kompiuterio USB prievadą. Patikrinkite imtuvą, prijungdami jį prie kito USB prievado. 1.1. Išimkite prietaisą iš sistemos ir įdiekite jį iš naujo.

Jei aukščiau išvardytos priemonės nepadeda išspręsti problemos, susisiekite su CANYON palaikymo komanda: **canyon.eu/user-help-desk**.

Jei turite kokių nors klausimų prieš grąžindami savo įrenginį į parduotuvę, prašome atsiųsti mums el. laišką adresu **support@canyon.eu** arba galite pasikalbėti su mumis svetainėje **canyon.eu/user-help-desk**.

Pagal vietinius teisės aktus, jūsų produktas ir/ar jo baterija turi būti pašalinti atskirai nuo buitinių atliekų. Kai šis produktas pasieks savo tarnavimo pabaigą, pristatykite jį į perdirbimo įstaigą, nurodytą vietos valdžios institucijų.

GARANTIJA
Garantijos laikotarpis prasideda nuo produkto pirkimo dienos iš CANYON įgaliotko PARDAVĖJO. Pirkimo data – tai data, nurodyta jūsų pardavimo čekyje arba siuntimo dokumentuose. Garantijos laikotarpiu remontas, keitimas arba pirkimo kaina grąžinimas atliekamas CANYON sprendimu. Norint gauti garantijos paslaugas, prekė turi būti grąžinta pardavėjui su pirkimo įrodymu (čekiu arba siuntimo dokumentu) į pirkimo vietą. 2 metų garantija nuo pirkimo datos. Tarnavimo laikotarpis yra 2 metai. Daugiau informacijos apie naudojimą ir garantiją rasite **canyon.eu/warranty-terms.**

Pagaminimo data: (žiūrėkite pakuotėje). Pagaminta Kinijoje.

Gamintojas: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kipras, +48732080077, el. paštas: info@asbis.com, asbis.com

SPA

Características:

Sensor Pixart preciso ● Conexión inalámbrica de 2,4 GHz con receptor USB ● Número de botones: 4 ● Resolución: 800 / 1200 / 1600 DPI ● Diseño robusto – hasta 3 millones de clics

Manual de usuario. Ratón óptico inalámbrico

Contenido del paquete:	Conexión:
Ratón óptico inalámbrico Receptor USB Manual de usuario Batería (1 unidad, tipo AA)	Conecta el receptor USB al ordenador, utilizando un puerto USB libre.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:
Lea cuidadosamente y siga todas las instrucciones antes de usar este producto.
1. No exponga el dispositivo a humedad excesiva, agua o polvo. No lo instale en habitaciones con alta humedad o niveles elevados de polvo. 2. No exponga el dispositivo a calor: no lo coloque cerca de aparatos de calefacción y no lo exponga a los rayos directos del sol. 3. El producto debe conectarse solo a la fuente de alimentación del tipo indicado en el manual de operaciones. 4. Nunca rocíe detergentes líquidos. Utilice solo ropa seca para limpiar el dispositivo.

Advertencia:
1. Está prohibido desmontar el dispositivo. Intentar repararlo no se recomienda y anula la garantía.
2. Para un rendimiento óptimo, el dispositivo con baterías debe mantenerse a una temperatura entre 15 y 25 °C. Temperaturas excesivamente altas o bajas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un calentamiento o enfriamiento excesivo puede causar la inoperatividad temporal del dispositivo.
3. No destruyas las baterías mediante combustión, ya que podrían explotar.

Solución de problemas:

Problema:	Solución:
El ratón no funciona	1. No se recibe señal del transmisor instalado en el puerto USB del ordenador. Comprueba el receptor conectándolo a otro puerto USB. 1.1. Retira el dispositivo del sistema e instálalo de nuevo.

Si las acciones de la lista anterior no contribuyen a resolver el problema, por favor contacte al equipo de soporte de CANYON: **es.canyon.eu/user-help-desk**.

Si tiene alguna pregunta antes de devolver su dispositivo a la tienda, por favor envíenos un correo electrónico a **support@canyon.eu** o puede chatear con nosotros en el sitio web **es.canyon.eu/user-help-desk**.

Según las regulaciones locales, su producto y/o su batería deben ser eliminados por separado de los residuos domésticos. Cuando este producto haya llegado al final de su vida útil, llévelo a una instalación de reciclaje designada por las autoridades locales.

GARANTÍA
El periodo de garantía comienza desde el día de la compra del producto en un VENDEDOR autorizado por CANYON. La fecha de compra es la que aparece en su recibo de venta o en la guía de envío. Durante el periodo de garantía, la reparación, reemplazo o reembolso por la compra se realizará a discreción de CANYON. Para obtener servicio de garantía, los productos deben ser devueltos al Vendedor en el lugar de compra junto con el comprobante de compra (recibo o guía de envío). La garantía es de 3 años a partir de la fecha de compra por parte del consumidor. La vida útil es de 3 años. Información adicional sobre el uso y la garantía está disponible en **es.canyon.eu/warranty-terms.**

Fecha de fabricación: (ver en el paquete). Hecho en China.

Fabricante: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Chipre, +48732080077, correo electrónico: info@asbis.com, asbis.com

SRP

Karakteristike:

Precizni Pixart senzor ● Bežična veza 2,4 GHz sa USB prijemnikom ● Broj tastera: 4 ● Rezolucija: 800 / 1200 / 1600 DPI ● Robustan dizajn - do 3 miliona klikova.

Uputstvo za korišćenje. Bežični optički miš

Pakovanje sadrži:	Uputstvo za instaliranje:
Bežični optički miš USB prijemnik Uputstvo za korišćenje Батерије 1 комада, АА тип	Priključite USB prijemnik na slobodni USB port na računaru

UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST:
Pažljivo pročitajte i pratite sve upute pre nego što koristite ovaj proizvod.
1. Ne izlažite uređaj prekomernim vlagama, vodi ili prašini. Nemojte ga instalirati u prostorijama sa visokim nivoom vlage i prašine. 2. Ne izlažite uređaj toploti: nemojte ga postavljati blizu grejnih uređaja i ne izlažite ga direktnim sunčevim zracima. 3. Proizvod treba biti povezan samo sa izvorom napajanja tipa navedenog u uputstvu za upotrebu. 4. Nikada ne prskajte tečne deterdžente. Koristite samo suve krpe za čišćenje uređaja.

Upozorenje:
1) Zabranjeno je rastavljanje uređaja. Ne preporučuje se neovlašćeno popravljanje uređaja jer dovodi do gubitka garancije.
2) Za optimalan rad uređaj sa baterijama treba da bude na temperaturi od 15°C do 25°C. Previsoka ili preniska temperatura dovodi do smanjenog kapaciteta i radnog veka baterije. Prekomjerno zagrevanje ili hlađenje uređaja može dovesti do trenutnog prestanka rada uređaja.
3) Ne uništavajte baterije paljenjem jer mogu eksplodirati.

Rešavanje problema:

Problem:	Rešenje:
Miš ne radi	1. Nedostatak signala od transmitera priključenog u USB port računara. Proverite prijemnik tako što ćete ga uključiti u drugi USB port. 1.1. Uklonite uređaj iz sistema i ponovo ga instalirajte.

Ako akcije sa gore navedenog spiska ne doprinose rešavanju problema, molimo kontaktirajte tim za podršku u CANYON-u: **canyon.eu/user-help-desk**.

Ako imate bilo kakvih pitanja pre nego što vratite uređaj u prodavnicu, pošaljite nam e-mail na **support@canyon.eu** ili možete razgovarati sa nama na sajtu **canyon.eu/user-help-desk**.

U skladu sa lokalnim propisima, vaš proizvod i/ili njegovu bateriju morate odložiti odvojeno od kućnog otpada. Kada ovaj proizvod dođe do kraja svog radnog veka, odnesite ga u objekat za reciklažu koje su odredile lokalne vlasti.

GARANCIJA
Garantni period počinje od dana kupovine proizvoda od CANYON autorizovanog PRODAJCA. Datum kupovine je datum naveden na vašem računu ili tovarnom listu. Tokom garantnog perioda, popravka, zamena ili povrat novca za kupovinu biće obavljeni po nahođenju CANYON-a. Da biste dobili garancijski servis, robu je potrebno vratiti prodavcu na mestu kupovine uz dokaz o kupovini (račun ili tovarni list). Garancija traje 2 godine od dana kupovine od strane potrošača. Vek trajanja proizvoda je 2 godine. Dodatne informacije o korišćenju i garanciji dostupne su na **canyon.eu/warranty-terms.**

Datum proizvodnje: (pogledajte na pakovanju). Proizvedeno u Kini.

Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kipar, +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

SQI

Karakteristikat:

Sensor i saktë Pixart ● 2.4 GHz lidhje pa tel me marrës USB ● Numri i butonave: 4 ● Rezolucioni: 800 / 1200 / 1600 DPI ● Dizajn robust - deri në 3 milion klikime.

Manuali i përdoruesit. Miu optik pa tel

Përmbajtja e paketës:	Lidhja:
Miu optik pa tel Marrësi USB Manuali i përdoruesit Bateri 1pcs, lloji AA	Lidhni marrësin USB me kompjuterin, domethënë portin USB falas.

INSTRUKSIONET E SIGURISË:
Lexoni me kujdes dhe ndiqni të gjitha udhëzimet para se të përdorni këtë produkt. 1. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj lagështisë së tepërt, ujit apo pluhurit. Mos instaloni në dhoma me lagështi të lartë dhe nivel pluhuri. 2. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj nxehtësisë: mos e vendosni pranë pajisjeve ngrohëse dhe mos e ekspozoni atë ndaj rrezeve të diellit direkte. 3. Produkti duhet të lidhet me burimin e furnizimit me energji elektrike të llojit të treguar vetëm në manualin e operacionit. 4. Kurrë mos spërkatni detergjentët e pastrimit të lëngjeve. Pastroni pajisjen vetëm me një leckë.

Paralajmërim:
1) Ndalohet çmontimi i pajisjes. Përpjekja për të riparuar këtë pajisje nuk është e rekomanduar dhe çon në mbeturina garancie.
2) Për performancë optimale pajisja me bateri duhet të mbahet në temperaturën 15 deri në 25 °C. Temperatura tepër e lartë / e ulët çon në zvogëlimin e kapacitetit dhe jetës së shërbimit të baterisë. Ngrohja/ftohja e tepërt mund të shkaktojë mosopereushmëri të përkohshme të pajisjes.
3) Mos i shkatërroni bateritë duke djegur, ato mund të shpërthejnë.

Zgjidhja e problemeve:

Problemi:	Zgjidhja:
Mouse nuk punon	1. Mungesa e sinjalit nga transmetuesi i instaluar në portin USB të kompjuterit. Kontrolloni pranuesin, duke e lidhur atë me një port tjetër USB. 1.1. Hiqeni pajisjen nga sistemi dhe instalojeni përsëri.

Nëse veprimet nga lista e përmendur më sipër nuk ndihmojnë, ju lutemi kontaktoni shërbimin e mbështetjes në web-sajtin CANYON: **canyon.eu/user-help-desk**.

Nëse keni ndonjë pyetje përpara se ta ktheni pajisjen tuaj në dyqan, ju lutemi na shkruani me email në **support@canyon.eu** ose mund të bisedoni me ne në faqen e internetit **canyon.eu/user-help-desk**.

Sipas rregulloreve lokale, produkti juaj dhe/ose bateria e tij duhet të hidhen veçmas nga mbeturinat shtëpiake. Kur ky produkt të arrijë fundin e jetës së tij të shërbimit, çojeni në një qendër riciklimi të caktuar nga autoritetet lokale.

GARANCIA
Periudha e garancisë fillon nga dita e blerjes së produktit nga Shitësi i autorizuar i CANYON. Data e blerjes është data e specifikuar në faturën tuaj të shitjes ose në waybill. Gjatë periudhës së garancisë, riparimi, zëvendësimi ose rimbursimi i blerjes duhet të kryhet në etikën e CANYON. Për të marrë shërbimin e garancisë, mallrat duhet t'i kthehen Shitësit në vendin e blerjes së bashku me provën e blerjes (faturën ose faturën e lading). 2 vjet garanci nga data e blerjes nga konsumatori. Jeta e shërbimit është 2 vjet. Informacione shtesë rreth përdorimit dhe garancisë janë në dispozicion në **canyon.eu/warranty-terms**

Data e prodhimit: (shih në paketë). Prodhuar në Kinë.

Prodhuesi: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Qipro. Tel.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com

UKR

Технічні характеристики:

Високоточний сенсор Pixart ● Бездротовий зв'язок 2.4 ГГц (USB-приймач) ● Кількість кнопок: 4 ● Роздільна здатність DPI: 800 / 1200 / 1600 ● Надійна конструкція к